

ידיד נפש Yedid Nefesh

Bulletin mensuel de l'AJTM

Sivan 5769 – mai/juin 2009

חג שבועות שמח Hag Shavouot Sameah



La fête de **Shavouot** est célébrée le 6 Sivan, 50 jours après Pessah. Elle est avec Souccot et Pessah une des trois fêtes de pèlerinage appelées Atseret (assemblée solennelle) car elles étaient historiquement les trois occasions annuelles de pèlerinages au Temple de Jérusalem avant sa destruction. La principale signification de la fête selon la tradition rabbinique, reste la célébration du don de la Torah et des Dix Commandements aux Hébreux arrivés au Mont Sinaï, sept semaines après avoir quitté l'esclavage en Égypte. Chavouot est également le terme d'un jubilé, à la fin du décompte des 49 jours du Omer à partir du second soir de Pessa'h.

Dénomination

Shavouot signifie littéralement "semaines" (pluriel de shavoua = "semaine"), cette fête étant célébrée 7 semaines après le premier soir de Pessah. Shavouot est célébrée en fait au 50ème jour après Pessah, d'où le terme français de "Pentecôte", qui vient du grec "cinquantième".

On l'appelle également :

Hag ha-shavouot (Fête des Semaines) :

« Tu auras aussi une fête des Semaines, pour les prémices de la récolte du froment; puis la fête de l'Automne, au renouvellement de l'année »(Exode 34,22)

« Et tu célébreras une fête des semaines en l'honneur de l'Éternel, ton Dieu, à proportion des dons que ta main pourra

offrir, selon que l'Éternel, ton Dieu, t'aura béni »(Deutéronome 16,10)

Hag ha-katsir (Fête des Moissons) :

« Puis, la fête de la Moisson, fête des prémices de tes biens, que tu auras semés dans la terre; et la fête de l'Automne, au déclin de l'année, lorsque tu rentreras ta récolte des champs. »(Exode 23,16)

Yom ha-bikourim (Jour des Prémices) :

« Au jour des prémices, quand vous présenterez à l'Éternel l'offrande nouvelle, à la fin de vos semaines, il y aura pour vous convocation sainte: vous ne ferez aucune œuvre servile. » (Nombres 28,26)

et aussi, bien sûr, **Zeman matan toratenou** (Époque du Don de notre Tora).

Une fête de la moisson devenue fête de la révélation

Dans l'Ancien Israël, la récolte du nouveau grain était une période joyeuse. Elle commençait avec la récolte de l'orge après Pessah et terminait avec celle du froment à Shavouot. Cette fête avait le statut d'un festival de fermeture de la récolte du grain, tout comme le huitième jour de Souccot clôt celle des fruits. Les agriculteurs montaient à Jérusalem pour offrir leurs prémices (bikourim).

Après la destruction du Temple, cette fête purement agricole était menacée de disparition, l'offrande n'étant plus possible. Les rabbins lui donnèrent un sens nouveau. L'événement le plus marquant de notre histoire religieuse – la Révélation et le Don de la Loi – n'était à ce moment commémoré par aucune fête. Shavouot est la seule fête biblique dont la date n'est pas donnée explicitement, puisque sa datation dépend d'un décompte effectué à partir de Pessah. Or, ces 7 semaines après la sortie d'Égypte devaient justement correspondre à l'arrivée des israélites au pied du Mont Sinaï. Shavouot devint ainsi l'anniversaire du Don de la Torah.

La durée de l'Omer (période de Pessah à Shavouot) devient ainsi un cheminement menant de la conquête de la liberté à celle de la loi, car que signifierait liberté s'il n'y avait point de loi ?



La liturgie

Les prières de Shavouot sont celles des shalosh regalim (trois fêtes de pèlerinage), avec la mention de deux des noms de la

fête : hag ha-shavouot et zeman matan toratenou. Le Hallel complet est récité, comme aux autres fêtes de pèlerinage.

Pendant l'office de Shavouot on lit **les Dix paroles** (Exode 20) et la **méguilah de Ruth**.



La lecture du livre de Ruth trouve plusieurs explications. D'une part, l'histoire a pour arrière-plan les travaux agricoles de l'époque de Shavouot. D'autre part, l'engagement spirituel de Ruth et sa fidélité sans faille au peuple et à la foi de Naomie, sa belle-mère, illustre la leçon permanente de Shavouot, fête de l'indéfectible fidélité du peuple juif à la Torah.

Par ailleurs, une tradition rapporte que le roi David (descendant de Ruth) serait né et mort le jour de Shavouot.

Coutumes et traditions

Peu de règles sont associées à cette fête, mais des minhagim (coutumes) se sont fixés au long des siècles.

- Les synagogues sont ornées de fleurs et de plantes pour rappeler que nous sommes à l'époque des moissons. Il est possible d'y voir le rappel des cérémonies d'offrande des prémices à l'époque du Temple.
- Le tiqoun de la nuit : la coutume de se réunir la nuit de Shavouot pour étudier la Torah jusqu'à l'aube est très répandue. L'origine de cette coutume est à chercher dans la kabbale du XVIème siècle. Le but est de revivre l'expérience du Sinaï dans le feu et dans la joie.
- Il est d'usage de consommer de préférence des mets lactés. Enfin, de nombreuses personnes marquent le lien entre Pessah et Shavouot en faisant le motsi (bénédictio du pain) sur de la matsa.

LES PARASHOT DE SIVAN

PARASHA NASSO

Moïse ordonne le décompte des enfants de Gershon et de Mérari de la tribu de Lévi, qui se voient assigner des tâches particulières dans le Tabernacle.

Suit l'obligation de renvoyer du camp tout individu lépreux ou souillé d'un cadavre, puis la description du test des eaux amères pour les femmes soupçonnées d'adultère. Puis la parasha donne les règles concernant les personnes ayant fait vœux d'être nazir (ascètes) : ils ne doivent pas boire d'alcool ni couper leurs cheveux.

La parasha énonce ensuite la triple bénédiction des prêtres

Pour terminer la parasha décrit les offrandes des douze nassi (chefs de tribus) pour la consécration du Tabernacle.

PARASHA BEHAALOTEKHA

La parasha décrit la manière dont Aaron devait préparer les lampes de la Ménorah, ainsi que la purification des Lévites pour le service du Tabernacle.

Les hébreux célèbrent la première Pâque depuis leur sortie d'Égypte. Sur leur chemin, ils sont guidés par une colonne de fumée le jour et de feu la nuit.

Dieu instruit Moïse de fabriquer deux trompettes d'argent, qui serviront pour assembler le peuple. Le peuple qui se plaint du manque de variété de la nourriture, est frappé de mortalité. Dieu demande à Moïse de nommer 70 anciens pour l'aider à diriger le peuple.

Miriam et Aaron médisent de leur frère. Miriam est frappée de lèpre et guérit à la demande de Moïse.

A PROPOS DE BEHAALOTEKHA : LA MENORAH

La ménorah, chandelier à 7 branches, devenu le principal symbole juif, est décrit pour la première fois en Exode 25 :31-38, Dieu donnant à Moïse des instructions détaillées pour le fabriquer. Une même description apparaît en Exode 37 : 17-24. La ménorah devait être placée dans le Sanctuaire, et on présume que le candélabre placé dans le Temple était semblable.

On sait qu'il y avait 10 candélabres d'or dans le Temple de Salomon. Selon une légende l'un d'eux fut emporté à Babylone lors de l'exil (6^{ème} siècle avant l'ère chrétienne), puis placé à Jérusalem lors du retour et placé dans le second Temple. Il fut pris en butin par l'armée du souverain syrien Antiochus Epiphane, au 2^{ème} siècle avant l'ère chrétienne. Après la victoire des Hasmonéens sur les Syriens, Judah Maccabée construisit une nouvelle ménorah à 7 branches. Après la conquête romaine et la destruction de Jérusalem en l'an 70 de l'ère chrétienne, toutes les traces de la ménorah disparurent. Les romains l'exhibèrent à Rome, lors de leur défilé triomphal, comme on peut le voir sur les bas relief de l'Arc de Titus qui relate cette scène. La ménorah représentée correspond à la

description littérale de la ménorah du Sanctuaire et du Temple. Le sort de la ménorah saisie par les romains a été l'objet de nombreuses légendes.

La ménorah est devenue un motif central dans la conscience du peuple juif. Déjà dans l'antiquité, elle était communément utilisée comme emblème. Des archéologues ont



montré qu'elle servait de motifs décoratifs sur des sols en mosaïque, des murs... Des dessins schématisés ont été trouvés dans des cavernes où se cachaient des juifs rebelles et des zélotes.

Au cours des derniers siècles, la popularité du symbole de la ménorah a fluctué.

Les communautés d'Europe centrale et occidentale ont vu dans la ménorah une association avec le culte célébré dans le Temple, en contradiction avec leur tendance à l'universalité, et lui ont préféré, au 19^{ème} siècle, le symbole de la Magen David. Le développement du sionisme au 20^{ème} siècle donne un nouvel intérêt à la ménorah : c'est une ménorah – dont le dessin est très proche de celle représentée sur l'Arc de Titus – qui devient l'emblème de la nation au moment de la création de l'Etat d'Israël.



LES OFFICES

Les offices ont lieu le vendredi à 18h30 et le samedi à 10h30.
Le cycle de lecture triennale de la Torah pratiqué à l'AJTM nous conduit cette année à lire le deuxième tiers des parashot

6 JUIN 2009 - 14 SIVAN 5769

PARASHA : NOMBRES NASSO : 4 : 21 A 7 : 89 (3 : 1-39)

HAFTARA : JUGES 13 : 2 – 24

13 JUIN 2009 - 21 SIVAN 5769

PARASHA : NOMBRES BE HAALOTEKHA : 8 : 1 A 12 : 16 (9 : 15 A 10 : 34)

HAFTARA : ZACHARIE 2,14 – 4,7

20 JUIN 2009 - 28 SIVAN 5769

PARASHA : NOMBRES CHELAH : 13 : 1 A 15 : 41 (14 : 26 A 15 : 16)

HAFTARA : JOSUE 2

LA BIBLIOTHEQUE

Avant et après les offices, venez découvrir des livres en libre accès.

Des documentaires et des fictions. Des livres de philosophie (Maïmonide, Spinoza...), de religion, de sociologie, d'art, d'histoire juive, sur la Shoah et Israël. Des romanciers israéliens (Amos Oz, Aharon Appelfeld...), des romanciers connus pour leur affirmation de leur identité juive (Primo Levi, Albert Cohen...), des romanciers du yiddishland (Isaac Bashevis Singer...), des romanciers reconnus pour leur talent dans le domaine du roman policier (Harry Kemelman, Batya Gour, Thierry Jonquet...), des auteurs de bandes dessinées (Joann Sfar...), la liste est longue et il y a aussi des livres pour les enfants !

Choisissez l'ouvrage ou les ouvrages que vous voulez emprunter et notez votre emprunt sur un carnet mis à votre disposition.

Une bibliothèque, c'est avant tout un espace de loisirs, de culture, de découvertes, de curiosités et de rencontres. Rencontres-découvertes d'auteurs, rencontres-dialogues entre lecteurs. Certains livres seront présentés pour rendre cette bibliothèque plus vivante. Les présentations se feront au gré de vos envies. Participez aux choix des livres à faire connaître. Cette bibliothèque est la vôtre. Alors, n'hésitez pas ! Feuillotez, partagez vos lectures avec les autres ! Il ne reste plus qu'à vous souhaiter bonne lecture !

PROCHAINS EVENEMENTS

Cercle d'études : 16 juin 2009 à 20h30 à l'AJTM

Gerard Haddad animera un cercle d'étude sur le Sefer Berechit d'après les commentaires de Y. Leibowitz

Et bientôt : tout le programme pour 5770 – (2009/10)

SIDDOUR *Yedid Nefesh*

N'oubliez pas que notre nouveau siddour est prêt. Vous pouvez l'acquérir avant l'office du vendredi soir. PAF : 15 euros



NOUS CONTACTER

14, rue de l'Atlas – 75019 PARIS – entrée par le 5 passage de l'Atlas

Métro : Belleville – Bus 26 : arrêt Atlas

Email : pour toutes informations : info@ajtm.org

Pour contacter le rabbin Gabriel Farhi : rabbin@ajtm.org

Site : www.ajtm.org

Conception et réalisation : Eveline NAYMARK



LES OFFICES

Les offices ont lieu le vendredi à 18h30 et le samedi à 10h30.
Le cycle de lecture triennale de la Torah pratiqué à l'AJTM nous conduit cette année à lire le deuxième tiers des parashot

6 JUIN 2009 - 14 SIVAN 5769

PARASHA : NOMBRES NASSO : 4 : 21 A 7 : 89 (3 : 1-39)

HAFTARA : JUGES 13 : 2 – 24

13 JUIN 2009 - 21 SIVAN 5769

PARASHA : NOMBRES BE HAALOTEKHA : 8 : 1 A 12 : 16 (9 : 15 A 10 : 34)

HAFTARA : ZACHARIE 2,14 – 4,7

20 JUIN 2009 - 28 SIVAN 5769

PARASHA : NOMBRES CHELAH : 13 : 1 A 15 : 41 (14 : 26 A 15 : 16)

HAFTARA : JOSUE 2

LA BIBLIOTHEQUE

Avant et après les offices, venez découvrir des livres en libre accès.

Des documentaires et des fictions. Des livres de philosophie (Maïmonide, Spinoza...), de religion, de sociologie, d'art, d'histoire juive, sur la Shoah et Israël. Des romanciers israéliens (Amos Oz, Aharon Appelfeld...), des romanciers connus pour leur affirmation de leur identité juive (Primo Levi, Albert Cohen...), des romanciers du yiddishland (Isaac Bashevis Singer...), des romanciers reconnus pour leur talent dans le domaine du roman policier (Harry Kemelman, Batya Gour, Thierry Jonquet...), des auteurs de bandes dessinées (Joann Sfar...), la liste est longue et il y a aussi des livres pour les enfants !

Choisissez l'ouvrage ou les ouvrages que vous voulez emprunter et notez votre emprunt sur un carnet mis à votre disposition.

Une bibliothèque, c'est avant tout un espace de loisirs, de culture, de découvertes, de curiosités et de rencontres. Rencontres-découvertes d'auteurs, rencontres-dialogues entre lecteurs. Certains livres seront présentés pour rendre cette bibliothèque plus vivante. Les présentations se feront au gré de vos envies. Participez aux choix des livres à faire connaître. Cette bibliothèque est la vôtre. Alors, n'hésitez pas ! Feuillotez, partagez vos lectures avec les autres ! Il ne reste plus qu'à vous souhaiter bonne lecture !

PROCHAINS EVENEMENTS

Cercle d'études : 16 juin 2009 à 20h30 à l'AJTM

Gerard Haddad animera un cercle d'étude sur le Sefer Berechit d'après les commentaires de Y. Leibowitz

Et bientôt : tout le programme pour 5770 -(2009/10)

SIDDOUR *Yedid Nefesh*

N'oubliez pas que notre nouveau siddour est prêt. Vous pouvez l'acquérir avant l'office du vendredi soir. PAF : 15 euros



NOUS CONTACTER

14, rue de l'Atlas – 75019 PARIS – entrée par le 5 passage de l'Atlas

Métro : Belleville – Bus 26 : arrêt Atlas

Email : pour toutes informations : info@ajtm.org

Pour contacter le rabbin Gabriel Farhi : rabbin@ajtm.org

Site : www.ajtm.org

Conception et réalisation : Eveline NAYMARK